

Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Taferl



Juni 2019



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

ATS Mitterteich und Schönhaid II bilden Spielgemeinschaft Beide Vereine bündeln Kräfte

Mitterteich. (jr) Neue Wege geht die Fußballabteilung des ATS Mitterteich. Zur neuen Saison 2019/2020 bilden die erste Mannschaft des ATS Mitterteich und die zweite Mannschaft des SV Schönhaid eine Spielgemeinschaft in der A-Klasse. Betreut wird der zwanzig Mann starke Kader von den beiden Spielerntrainern Jens Becker und Patrick Preisinger.

Nötig wurde der Zusammenschluss beider Mannschaft aufgrund der demographischen Entwicklung und den immer größer werdenden Herausforderungen für die Zukunft. Die Verantwortlichen beider Vereine haben das Gespräch gesucht und sind nun zu einer einvernehmlichen Lösung gekommen. Ziel ist es, den Breitensport Fußball weiter zu stärken, insbesondere die Freude am gemeinsamen Hobby und die Freundschaft zu fördern.

Mit dieser Partnerschaft se-



In blauen Farben vereint ist die neue Spielgemeinschaft ATS Mitterteich und SV Schönhaid II. In der neuen Saison 2019/2020 treten beide Vereine als Spielgemeinschaft gemeinsam an. Darüber freuen sich ATS-Vorsitzender Andreas Dreßel (links) und Schönhaid's Vorsitzender Herbert Schaumberger (2. von rechts). Die Heimspiele finden auf dem Sportgelände des ATS Mitterteich statt. (jr)

Bild: jr

hen beide Vereine der Zukunft optimistisch entgegen. Spielleiter Erhard Zemsch, die beiden Vorsitzenden Andreas Dreßel (ATS Mitterteich) und Herbert Schaumberger (SV Schönhaid) sind überzeugt, die richtige Lö-

sung gefunden zu haben. Alle Heimspiele sollen auf der Sportanlage des ATS Mitterteich stattfinden. Der neue Namen der Mannschaft lautet dann SG ATS Mitterteich. Grund sind auch bisherige personelle Probleme

beider Mannschaften gewesen, die diesen Schritt fällig machten. Ziel ist es jetzt, dass die Mannschaft aus beiden Vereinen zusammenwächst. Möglich wird dies durch gemeinsames Training und Spiel.

AKTIONSANGEBOT:
Komplettpreis Fassung¹ inklusive
High-End-Gleitsichtgläsern²
JETZT BEI UNS ALS

Flatrate

¹ Wählen Sie eine aus rund
250 Fassungen aus unserer
Optik Fuchs Kollektion!

Beispielrechnung

Neues Brillengestell inkl. Gläser:
396 Euro

Laufzeit:
24 Monate

Monatl. Rate mit Flat-Rate:
nur € **16,⁵⁰**



im Prinz-Ludwig-Center
Prinz-Ludwig-Straße 34
95652 Waldsassen
Telefon 0 96 32 / 36 31



FUCHS

www.optikfuchs.de



Sind Sie auch ein Fuchs?
Dann nutzen Sie unsere Flat-Rate!

Komplettpreis:
Fassung¹ + High-End-Gleitsichtgläser²

monatlich ab € **16⁵⁰**

² Sonderfertigung, inkl. z. B. dünnere Brillengläser bei höherer Fehlsichtigkeit n 1,5 oder n 1,6 superentspiegelt, Hartschicht, soweit technisch möglich. Die Aktion ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Konditionen. Repräsentatives Beispiel gemäß § 6a Abs. 3 PangV: Effektiver Jahreszins 0,0 %; Sollzins 0,0 % (gebunden). Z. B. Nettodarlehensbetrag 396 Euro; Monatliche Rate 16,50 Euro; Laufzeit 24 Monate; Gesamtbetrag: 396 Euro. Bonität vorausgesetzt.

HOYA

Veranstaltungskalender Juni 2019

Mitterteich

12. 4.–23. 6. 2019

Ausstellung „Kunst aus dem Metallhandwerk“

Museum Mitterteich Porzellan, Glas, Handwerk, Museum Mitterteich

2. 6. 2019, 9.15 Uhr

Erstkommunion

Expositur St. Joseph Steinmühle, Expositurkirche St. Josef

2. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Sonntagscafé“

Mehrgenerationenhaus

3. 6. 2019, 18.30 Uhr

Stadtratssitzung

Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

4. 6.–8. 6. 2019

Zoiglausschank

Zoiglwirt Oppl, Zoiglstube Oppl

4. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff und Spielenachmittag im Dienstagscafé

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

4. 6. 2019, 19.30 Uhr

Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

5. 6. 2019, 9.00 Uhr

Familienfrühstück

Mehrgenerationenhaus

6. 6. 2019, 14.00 Uhr

Ausflug nach Waldsassen

Wanderfreunde Seniorengruppe, Treffpunkt Josefsheim

6. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Donnerstagscafé“

Mehrgenerationenhaus

7. 6. 2019, 9.00 Uhr

Offener Treff mit Gute Laune Frühstück

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

7. 6. 2019, 19.30 Uhr

1. FCN Fanclub-Treffen

1. FCN Fandub Stifftland, Vereinsheim der Taubenzüchter

7. 6. 2019, 20.00 Uhr

Monatsversammlung

Kleintierzuchtverein e. V.

8. 6. 2019, 10.00 Uhr

Computercafé

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

8. 6. 2019, 18.00 Uhr

Sommerfest

Siedlergemeinschaft Pleußen, Vereinsheim der Siedlergemeinschaft Pleußen

9. 6. 2019, 10.00 Uhr

Gartenfest

FFW Pechofen, Feuerwehrhaus Oberteich

9. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Sonntagscafé“

Mehrgenerationenhaus

9. 6. 2019, 14.00 Uhr

Sommerfest

Siedlergemeinschaft Pleußen, Vereinsheim der Siedlergemeinschaft Pleußen

10. 6. 2019, 10.00 Uhr

Gartenfest

FFW Pechofen, Feuerwehrhaus Oberteich

11. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff und Spielenachmittag im Dienstagscafé

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

11. 6. 2019, 19.30 Uhr

Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

12. 6. 2019, 16.00 Uhr

Vorstellung der Wohnberatung in Tirschenreuth

Mehrgenerationenhaus

13. 6. 2019, 13.30 Uhr

Halbtagesfahrt zur Eremitage in Bayreuth

Katholischer Frauenbund, Treffpunkt Josefsheim

13. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Donnerstagscafé“

Mehrgenerationenhaus

14. 6. 2019, 9.00 Uhr

Offener Treff mit Gute Laune Frühstück

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

14. 6. 2019, 19.00 Uhr

BRK Bereitschaftsabend

Bayerisches Rotes Kreuz Bereitschaft Mitterteich, BRK Vereinsheim

14. 6. 2019, 20.00 Uhr

Clubabend

MSC-Stifftland, Treffpunkt Naturfreundehaus Wemersreuth

14. 6. 2019, 20.00 Uhr

Monatsversammlung

Reservisten Mitterteich, Gasthof Bayerischer Hof

16. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Sonntagscafé“

Mehrgenerationenhaus

17. 6. 2019, 19.00 Uhr

Kameradschaftsabend

Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Kellnerhaus

18. 6. 2019, 10.30 Uhr

Seniorenfahrt nach Tschechien

Kath. Seniorenkreis, Treffpunkt Josefsheim

18. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff und Spielenachmittag im Dienstagscafé

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

18. 6. 2019, 19.30 Uhr

Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

20. 6. 2019, 8.30 Uhr

Fronleichnam

Kath. Pfarrei Mitterteich, Stadtpfarrkirche Mitterteich

20. 6. 2019, 8.30 Uhr

Fronleichnam

Expositur St. Joseph Steinmühle, Expositurkirche St. Josef

20. 6. 2019, 19.00 Uhr

Schießtraining in Thumsenreuth

Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Josefsheim

21. 6. 2019, 9.00 Uhr

Offener Treff mit Gute Laune Frühstück

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

21. 6. 2019, 19.00 Uhr

Monatliches Treffen

MVM Morosportverein Mitterteich, Clubheim Rieberhalle

23. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Sonntagscafé“

Mehrgenerationenhaus

24. 6. 2019, 18.00 Uhr

Bauausschusssitzung

Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

24. 6. 2019, 19.00 Uhr

Stricktreff „Flotte Nadeln“

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

25. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff und Spielenachmittag im Dienstagscafé

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

25. 6. 2019, 19.00 Uhr

Vortrag „Pro und Contra Zulassung von Kindern zum Abendmahl“

Mehrgenerationenhaus

25. 6. 2019, 19.30 Uhr

Schach-Spielabend

Schachclub Mitterteich, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

26. 6. 2019, 13.00 Uhr

Ausflug nach Bayreuth

Evang. Kirchengemeinde Seniorenkreis, Treffpunkt Sparkasse

27. 6. 2019, 9.00 Uhr

Baby-Tragetreff

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

27. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Donnerstagscafé“

Mehrgenerationenhaus

28. 6. 2019, 9.00 Uhr

Offener Treff mit Gute Laune Frühstück

Mehrgenerationenhaus, Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

28. 6.–5. 7. 2019

Zoiglausschank

Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert

29. 6. 2019, 11.00 Uhr

Oberpfälzer Volkslauf (OVL-Cup)

TuS 1892 Mitterteich e. V., TUS Sportgelände

29. 6. 2019, 15.00 Uhr

Musiksommer – Open-Air-Konzert

Städt. Kindergarten, Kinderhaus Die kleinen Hankerler

30. 6. 2019, 11.00 Uhr

Musiksommer – Tag der offenen Gartentür

Obst- und Gartenbauverein Mitterteich, Kreislehrgarten

30. 6. 2019, 14.00 Uhr

Offener Treff „Sonntagscafé“

Mehrgenerationenhaus

30. 6. 2019, 14.00 Uhr

Chorkonzert

Kinderchor Leonberg und Grazie a Dio, Jugendheim Leonberg

Leonberg

2. 6. 2019, 10.00 Uhr

Feuerwehrfest

FFW Königshütte, Dorfplatz Zirkenreuth

3. 6. 2019, 20.00 Uhr

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Gemeinde Leonberg, Jugendheim Leonberg

11. 6. 2019, 14.00 Uhr

Seniorentreff

Pfarrei Leonberg, Jugendheim Leonberg

19. 6. 2019, 20.00 Uhr

115 Jahre FFW Pfaffenreuth

FFW Pfaffenreuth, Feuerwehrhaus Pfaffenreuth

20. 6. 2019, 13.30 Uhr

115 Jahre FFW Pfaffenreuth mit Fahrzeugsegnung

FFW Pfaffenreuth, Feuerwehrhaus Pfaffenreuth

22. 6. 2019, 18.00 Uhr

Johannisfeuer

KLJB Leonberg, Parkplatz bei Leonberg (550 m)

23. 6. 2019, 8.30 Uhr

Fronleichnam

Pfarrei Leonberg, Kath. Kirche St. Leonhard

Pechbrunn

1. 6. 2019, 18.00 Uhr

Dorffest

Burschenverein Groschlattengrün, Gasthof Knopf

2. 6. 2019, 9.00 Uhr

Dorffest

Burschenverein Groschlattengrün, Gasthof Knopf

3. 6. 2019, 14.00 Uhr

Gebets- und Gesprächskreis

KAB-Altenwerk Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

24. 6. 2019, 19.30 Uhr

Treffen der Bastelgruppe

KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

29. 6. 2019, 17.00 Uhr

110 Jahre Jubiläumfest

Burschenverein Pechbrunn, SV-Gelände

30. 6. 2019, 9.00 Uhr

110 Jahre Jubiläumfest

Burschenverein Pechbrunn, SV-Gelände

Impressum:

„Mitterteicher Tafel“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 31. Mai 2019

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner

Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)

Telefon 09632/8513

E-Mail: ar@oberpfalzmedien.de

Anzeigen: Alexander Hellwig und

Alexander Süß (verantwortlich)

Projektleitung: Alan Ribica, Tel. 0961/85-227

E-Mail: ar@oberpfalzmedien.de

Druck: Druckzentrum Der neue Tag

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Gesamtherstellung:

Oberpfalz Medien, Der neue Tag, Weigelstraße 16 92637 Weiden

Auflage: 8500 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau, Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.

Für eingesandte Bilder muss das Copyright beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

Pfaffenreuther Feuerwehrfahrzeug erhält kirchlichen Segen

Festakt beim Gartenfest am 19./20. Juni

Pfaffenreuth. (jr) Dieser Tag wird in die Geschichte der Feuerwehr Pfaffenreuth eingehen. Die Wehr feiert am 19./20. Juni das 115-jährige Bestehen, verbunden ist dies mit der Fahrzeugweihe für das neue Tragkraftspritzenfahrzeug. Es ist dies das erste Fahrzeug in der Vereinsgeschichte der Wehr. Gekostet hat das Fahrzeug 84000 Euro.

Folgendes Festprogramm ist vorgesehen: Mittwoch, 19. Juni: 20 Uhr Festabend mit der Stimmungskapelle, der „Waidhauser Blasmusik“ im Festzelt. Fronleichnam 20. Juni: 13.30 Uhr Festzug der Vereine durch die Ortschaft, anschließend Fahrzeugsegnung. Ab 14 Uhr Gartenfest mit der Stiftländer Jugend- und Blaskapelle Waldsassen. Dabei kann das neue TSF auch besichtigt werden. Für das leibliche Wohl ist mit Schnurrer's Grillspezialitäten bestens gesorgt, dazu Kaffee und Kuchen, sowie Eisspezialitäten. Das Fest findet bei jeder Witterung statt, die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.



Den kirchlichen Segen erhält das neue Tragkraftspritzenfahrzeug der Feuerwehr Pfaffenreuth beim zweitägigen Gartenfest am 19./20. Juni. Es ist dies das erste motorisierte Fahrzeug in der Geschichte der Wehr überhaupt. Zu den Feiern sind die Bevölkerung und Gäste eingeladen. (jr) Bild: jr

Dorffest in Groschlattengrün

Groschlattengrün. (jr) Der Burschenverein „Gemütlichkeit“ Groschlattengrün lädt für 1./2. Juni zu seinem traditionellen Dorffest ein. Zum Festauftakt am Samstag, 1. Juni spielt „Dreamteam“ ab 18.30 Uhr auf, Eintritt ist frei, Barbetrieb ab 21 Uhr. Der Sonntag, 2. Juni beginnt um 9.30 Uhr mit

einem Zeltgottesdienst mit anschließenden Weißwurstfrühschoppen und ganztägigen Festbetrieb. Ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen, auf die Kinder wartet ein Hüpfburg. Am Abend ab 19 Uhr ist eine große Tombola, Hauptpreis ist der diesjährige Maibaum. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

handcrafted furniture
SCHREINEREI WEISS

Ludwig Erhard Str. 8, 95666 Mitterteich
Tel. 09633 / 733 - Mobil: 0171 / 3008372 - E-Mail: info@schreinerei-weiss.com
www.schreinerei-weiss.com

NEUERÖFFNUNG IN MITTERTEICH!
Loan's Asia Restaurant
Keeping the value of Vietnamese Food

Unser Restaurant bietet neben chinesischer und originaler Thai Küche klassische vietnamesische Küche und Sushi à la Carte als auch im Buffet.
Alle Speisen gibt es auch zum Mitnehmen.
!NEU! Mittwochabend für Damen als Willkommensdrink einen alkoholfreien Cocktail.

Buffetpreise:
Mittwoch und Freitag Mittag **9,80€**
Sonntag und Feiertag Mittag **16,80€**
täglich Abendbuffet für **16,80€**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Carl-Zeiss-Str. 1a - 95666 Mitterteich - Tel. Nr.: 09633/400246
Öffnungszeiten: 11.00–14.30 Uhr & 17.00–22.00 Uhr - Montag Ruhetag
www.loan-restaurant.de - Facebook: Loan's Asia Restaurant

Hohe Investitionen in ein attraktives Freibad

Moderate Preiserhöhung bei den Eintrittspreisen – Freibad hat seit 18. Mai wieder geöffnet

Mitterteich. (jr) Seit Samstag, 18. Mai ist es soweit, ab jetzt darf im Freibad an der Marktedwitzer Straße wieder täglich gebadet und relaxt werden. Damit dies die Mitterteicher und ihre Gäste ganz entspannt machen können, hat die Stadt wieder enorm in die Infrastruktur investiert. Insgesamt rund 110000 Euro flossen in den vergangenen Wochen ins Freibad, um auch in Zukunft attraktiv zu bleiben.

Ab sofort steht den Gästen wieder das 24 Grad warme Freibadbecken zur Verfügung. Die Öffnungszeiten bleiben unverändert. Täglich ist von 9 bis 20 Uhr geöffnet, außer am Montag, da öffnet das Freibad erst um 13 Uhr, Kassenschluss ist jeweils um 19 Uhr. Pfingstmontag wird aber schon ab 9 Uhr offen sein. Die Eintrittspreise wurden leicht angehoben, sagte Astrid Häring von der Stadtverwaltung. Künftig kostet der Eintritt für Erwachsene 3,30 Euro, Kinder und Jugendliche bezahlen 1,70 Euro und Behinderte 2,60 Euro. Ab 17 Uhr gibt es täglich verbilligten Eintritt.

Bürgermeister Roland Grillmeier hofft, dass nach dem Rekordsommer im vergangenen Jahr auch heuer wieder



Freuen sich auf die neue Freibadsaison im Mitterteicher Freibad. Aktiv mit dabei sind (von links) Stefan Helgert, Stefan Pelz, Bürgermeister Roland Grillmeier, Astrid Häring (Stadtverwaltung), Dariusz Pietrzyk, Günther Deinzer (Bauamt), Wolfgang Rosner und das Kassenpersonal Gerlinde Kraft, Elke Bormann und Isabella Meierhöfer. (jr) Bild: jr

ein schöner Sommer auf die Freibadbesucher wartet. Die Stadt setzt große Hoffnungen auf Besucher aus dem benachbarten Oberfranken und Tschechien, die eines der schönsten Freibäder der Region besuchen wollen. Als Pluspunkt hat Grillmeier die große Liegewiese ausgemacht. „Unser Bad ist für die neue Saison top aufgestellt“, zeigte sich Grillmeier betont optimistisch. Geöffnet hat auch der Kiosk, der wieder für das leibliche Wohl der Be-

sucher sorgen wird. Günther Deinzer (Bauamt) berichtet, dass viele Verbesserungen im Freibad vorgenommen wurden. Insgesamt hat die Stadt im Vorfeld rund 110000 Euro investiert. Größte Ausgabebrocken waren eine neue Badewasserverrohrung in der Technik, das erwärmte Kinder- und Planschbecken wurde erneuert, eine neue Mess- und Regelanlage eingebaut, Fliesenarbeiten durchgeführt und jetzt soll noch der Zaun erneuert

werden. Weiter sieht Deinzer in der Wärmehalle einen Vorteil, gerade bei etwas kälterer Witterung. Um die Sicherheit der Freibadbesucher kümmern sich die Bademeister Stefan Helgert, Stefan Pelz, Dariusz Pietrzyk und Wolfgang Rosner, sowie das Städtische Kassenpersonal mit Gerlinde Kraft, Elke Bormann und Isabella Meierhöfer. Bleibt zu wünschen, dass in den kommenden Wochen und Monaten auch wieder kräftig die Sonne scheint.

Nehmen Sie sich Zeit

für eine exklusive
Gesichts-Modelage-Behandlung
(Straffung für Gesicht, Hals und Dekolleté)

nach dem

bionouvelle-Konzept
zum Kennenlernpreis **69,- €**
inkl. 15 ml Antiaging-Creme gratis! (Zeitaufwand ca. 90 Minuten)

Helga Friedl • Ganzheitskosmetik
Gartenstraße 20 • 95666 Mitterteich

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefonnummer 09633/3244

Wegen der großen
Nachfrage nochmal
verlängert!
Diese Aktion ist gültig
vom 3. bis 28. Juni 2019

Analog + ISDN + VoIP =
ALL-IN!

Auerswald



Vollhybrides ITX-System

Unterstützt IPv6

Strom- und nervensparend

Compact 4000

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue Compact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S₀-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

Zeitler
Kommunikationssysteme
Vorstadt 25
95666 Mitterteich
Telefon 09633/8254
Fax 09633/8353

Krippengruppe der Lebenshilfe startet heuer im September

Sonja Rath übernimmt Kinderhausleitung

Mitterteich. (jr) Die Nachfrage ist da, deshalb hat sich die Kreisvereinigung Lebenshilfe entschlossen, die neue Krippengruppe für das neue Kinderhaus schon heuer zu starten. Im September soll es los gehen, mit zwölf Kindern in der Krippengruppe. Das Kinderhaus wird als Regel-Kinderhaus geführt. Klar ist mittlerweile auch, wer die Leitung übernimmt. Die gebürtige Beidlerin, die Sozialpädagogin und Erzieherin Sonja Rath wird mit dieser Aufgabe betraut.



Schon heuer startet die Kreisvereinigung Lebenshilfe mit einer Kinderkrippe, gestartet wird ab September. Es können Kinder von ein bis drei Jahre angemeldet werden, die die Einrichtung besuchen wollen. Die Leitung des neuen Kinderhauses übernimmt Sonja Rath, sie beglückwünschen Lebenshilfe-Vorsitzender Roland Grillmeier (links) und Geschäftsführer Berthold Kellner. Im Hintergrund der Eingang zum Kinderhaus. (jr) Bild: jr

In der Krippengruppe werden Kinder von ein bis drei Jahren betreut. Aufgenommen werden insgesamt zwölf Kinder. Zum Neustart stehen drei Räume im derzeitigen Förderzentrum zur Verfügung. Die Verantwortlichen mit Lebenshilfe-Vorsitzenden Roland Grillmeier und Lebenshilfe-Geschäftsführer Berthold Kellner hoffen auf zahlreiche Anmeldungen. Weitere Infos unter Tel. 09633/9231980, oder per Email unter sonja.rath@lh-tir.de .

Wie geht es jetzt mit dem geplanten Neubau weiter? Lebenshilfe-Geschäftsführer Berthold Kellner weist auf die Vorstandssit-

zung der Lebenshilfe, die am 28. Mai stattfand. Dort wird voraussichtlich der Planungsauftrag vergeben. Geplant ist, so Kellner, dass heuer im Herbst mit den Bauarbeiten begonnen wird. Roland Grillmeier freut sich, dass nun schon heuer das Kinderhaus der Lebenshilfe an den Start geht.

Er berichtet von einer großen Nachfrage nach Kinderkrippenplätzen, so dass sich die Lebenshilfe entschlossen hat, schon heuer zu starten. „Der Bedarf ist da, jetzt warten wir auf die An-

meldungen“, sagte Grillmeier. Übrigens, die Preise für das Kinderhaus lehnen sich

an die beiden bestehenden Kinderhäuser der Stadt und der Kirche an.

RASENPFLEGE GANZ ENTSPANNT

949,- €

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 1099,- €

RM I 422



STIHL®

Die neuen Robotermäher RM I 422, RM I 422 P und RM I 422 PC:

- große Zeitersparnis – einmal programmiert, wird der Rasen vollautomatisch gemäht
- kurze Mähzeit – der Rasen ist schnell wieder nutzbar
- einfache Bedienung – dank intuitiver Benutzerführung
- clever vernetzt - RM I 422 PC ist bequem per App steuerbar



Raiffeisen

Geschäftsbereich Ware der Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG

TIRSCHENREUTH
Bahnhofstraße 41/43
95643 Tirschenreuth
Telefon 09631/86-442

WALDSASSEN
Schulstraße 24
95652 Waldsassen
Telefon 09632/500-464

Industrie-
verpackungen

Weck Sägewerk
seit 1889

Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware

flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH

Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau

Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

Volkswesen und geistliche Lieder

Vollbesetzte Christuskirche beim Benefizkonzert des Männergesangsvereins

Mitterteich. (jr) Mit einem 75-mütigen Konzert erfreute der Mitterteicher Männergesangsverein nicht nur die Mütter am Muttertag, sondern auch alle Zuhörer in der Christuskirche. Im Mittelpunkt des Benefizkonzerts, den Erlös erhält die Mitterteicher Tafel für die Anschaffung eines Kühlfahrzeugs, standen alte Volkswesen und geistliche Lieder. Dank galt Pfarrer Martin Schlenk, der den Sängern die Christuskirche für das Konzert zur Verfügung stellte. Unter den Gästen auch 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier, Pfarrer Martin Schlenk, Kantor Michael Grünwald, Tafel-Vorsitzende Nicole Fürst und der frühere Landrat Karl Haberkorn.



Ein mehr als beeindruckendes Benefizkonzert zugunsten der Mitterteicher Tafel gab der Mitterteicher Männergesangsverein in der evangelischen Christuskirche. Die 19 Sänger und Chorleiter Michael Waldenmayer boten ein 75-minütiges Konzert, mit weltlichen und geistlichen Liedern. (jr) Bild: jr

MGV-Vorsitzender Markus Schuller freute sich in seiner Begrüßung über ein vollbesetztes Gotteshaus und versicherte, der Erlös kommt zu hundertprozent der Tafel zur Verfügung. Nach Ende des Konzerts wurde am Ausgang des Konzerts um Spenden dafür gebeten. Markus

Schuller lud die Zuhörer ein, gemeinsam mit den Sängern sich auf eine musikalische Reise zu begeben. „Wir bieten ihnen zum Muttertag weltlichen und geistlichen Chorgesang“, sagte Schuller

und wünschte ein unterhaltsames Programm mit „Vorhang auf“. Durch das Konzert führte Chorleiter und Moderator Michael Waldenmayer, der deutlich machte, dass der Chor ganz bewusst auf ein

Programmblatt verzichtete, auch um die Besucher zu einer besseren Konzentration aufzufordern. Zum Auftakt sangen die 19 Sänger die drei Volkswesen „Das Wandern ist des Müllers Lust“, „Am Brunnen vor dem Tore“ und „Mädel, ruck, ruck, ruck an meine grüne Seite“. Im weiteren Verlauf des Konzertes war Variationen der „Launigen Forelle“ von Franz Schubert zu hören, ebenso Auszüge aus der Messe von Anton Faist. Zwischendurch spielte Waldenmayer an der Orgel und gab verschiedene Impressionen zum besten. Erläuterungen zu den Orgelstücken gab Ehrenvorsitzender Ludwig Kraus.

In seinen Schlussworten dankte Vorsitzender Markus Schuller für den starken Besuch, ehe er abschließend um Spenden für die Tafel bat. Starker Beifall belohnte den Mitterteicher Männergesangsverein für ein exklusives Konzert für die gute Sache.

Betreutes Wohnen
in vertrauter Umgebung

Staatlich geprüfte
Krankenschwestern
und Hauswirtschafterinnen betreuen Sie!



AWO

Gut, dass es die AWO gibt!



● Krankenpflege



● Mobiler
Hilfsdienst





● Altenpflege



● Der Bunte
AWO-
Laden

● Täglich frisch gekochtes Essen direkt ins Haus

Wir sind für Sie da – rund um die Uhr
AWO-Bürgerhilfsstelle Mitterteich

☎ 09633/3888

Dennerleinplatz 3

„Schönes Leben Festival“ im Rahmen des Musiksommers

Vom 31. Mai bis 2. Juni 2019 in Großbüchlberg 24

Mitterteich. (jr) Das Leben ist schön! Wir finden, das ist zwar ein ziemlich einfacher Grund zum Feiern – aber auf jeden Fall der Beste! Auf dem Festival wollen wir einfach einmal nichts machen – sich keine Sorgen machen, nicht an morgen denken und erst recht nicht an die nächsten Wochen. Einfach nichts machen – und dabei dennoch eine Menge tun, nämlich das Leben in vollen Zügen genießen.



Das Festival „Schönes Leben“ bietet alles, was das Leben noch schöner macht: gute Musik, herrliche blühende und duftende Natur und unterhaltsame Gesellschaft. Dazu sitzen wir entspannt auf dem Sofa, mit einem Drink in der Hand, der aus den Zutaten aus dem Garten selbst frisch gemacht wurde. Aus Obst, Blumen und Kräutern bereiten wir erfrischende Limonaden, kühle Drinks und süße Liköre zu. Daneben gibt es auch lokalen Hartwich-Zoigl. Wenn die Sonne im Abendrot verschwindet, erhellen Lampen und Laternen den Garten und zaubern einen kleinen Sommertraum.

Am Freitag, den 31. Mai 2019 gestaltet die Daubner-Family einen Musicalabend mit den schönsten Melodien aus Musicals und Filmmusik. Sämtliche Mitglieder der Familie aus

Das Festival „Schöner Leben“ steigt ab Freitag, 31. Mai bis Sonntag, 2. Juni in Großbüchlberg bei der Familie Bauernfeind. Die Veranstaltung findet im Rahmen des Mitterteicher Musiksommers statt. (jr) Bild: jr

Neusorg haben eine professionelle musikalische Ausbildung genossen und sind nun in verschiedenen Bereichen des Musiklebens tätig. Sie genießen es besonders gemeinsam auf die Bühne zu treten und mit ihren Gesangskünsten und Instrumentalkenntnissen zusammen Musik zu machen.

Am Samstag 1. Juni können Sie entspannt mit Yoga in der frischen Morgenluft mitten in der Natur in den Tag starten. Das hilft sich auf den Körper zu konzentrieren, Verspannungen zu lösen und den Kopf frei zu bekommen. Abends gibt es eine Fotoshow mit den aufregendsten Erlebnissen der 6-monatigen Weltreise von Caroline Bauernfeind. Zusammen mit ihrem Freund war sie in eher unbekanntem Ländern

wie Myanmar oder Palau unterwegs um neue Kulturen zu entdecken. Sie haben dabei nicht nur wunderschöne Landschaften und tolle Städte gesehen, sondern vor allem auch interessante Menschen kennengelernt und völlig neue Lebensweisen erlebt. Am 2. Juni lässt sich morgens beim bayerischen Frührschoppen das Weißbier und die

Weißwurst mit Brezen genießen. Nachmittags gibt es selbstgemachte Kuchen und Torten mitten im blühenden Garten.

Tickets für die Abendrotserenade für 6 Euro und für die Fotoshow für 3 Euro gibt es an der Abendkasse. Der Eintritt zu allen weiteren Veranstaltungen ist frei.

Feines von A -> Z

ACHATZ

Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen
Geschenkgutscheine

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Unser Service. Alles aus einer Hand!

SCHNELL, KOMPETENT, ZUVERLÄSSIG



GESTALTUNG.



DRUCK.



FLYER.



BROSCHÜREN.



DIGITALDRUCK.



INTERNET.

wittmann.media

Seit 1957 ihre Druckerei und Agentur in Waldsassen

Neualbenreuther Str. 10 · Waldsassen · Tel. 09632 91310

www.wittmann.media

Die Vorbereitungen haben schon begonnen

Heuer findet die 6. Mitterteicher Krippenausstellung statt – Eröffnung am 28. November

Mitterteich. (jr) Weihnachten ist längst vorüber, dennoch laufen bei den Mitterteicher Schnitzern schon längst die Vorbereitungen für die 6. Mitterteicher Krippenausstellung, die am 28. November im Museum Mitterteich eröffnet wird. Vom 30. November bis 6. Januar 2020 werden dann rund dreißig Krippen, alle von Mitterteicher Schnitzern handgefertigt, zu sehen sein. Gleichzeitig feiern die Schnitzer mit der Krippenausstellung ihr dreißigjähriges Bestehen.

Die Mitterteicher Krippenausstellung findet nur alle fünf Jahre statt. Aktuell gehören der Schnitzgruppe zwanzig erwachsene Schnitzer und fünf Jugendliche an. Sie alle werden ihre Arbeiten bei der Ausstellung präsentieren. Gegründet wurde die Schnitzgruppe vor drei Jahrzehnten vom ehemaligen Mesner Fritz Burger, unterstützt wurde dies vom damaligen Bürgermeister Karl Haberkorn.

Die erste Krippenausstellung fand 1989 im Kellnerhaus statt, danach bot die Aula der Mittelschule die Bühne für die Ausstellung, seit 2009 ist das Museum Mitterteich die Heimat der Krippenausstellungen. Wieder mit dabei sind bei der Ausstellung die Krippenmaus, die sich in na-



Die Mitterteicher Schnitzer haben noch viel Arbeit vor sich, bis am 28. November die 6. Mitterteicher Krippenausstellung im Museum Mitterteich eröffnet wird. Peter F. Dotzauer, (rechts stehend), der Sprecher der Mitterteicher Schnitzer versichert, dass bei der Krippenausstellung nur selbst Geschnittes von Mitterteicher Schnitzern zu sehen sein wird. Bis dahin gibt es noch viel zu tun. (jr) Bild: jr

hezu jeder Krippe versteckt. Doch bis dahin gibt es noch viel zu tun, wie Peter F. Dotzauer, Sprecher der Mitterteicher Schnitzer, versichert. Jeden Dienstag ab 19 Uhr treffen sich die Schnitzer im Gruppenzimmer im Museum, wo fleißig handwerklich gearbeitet wird. Neue Figuren werden geschnitzt, schließlich soll die Krippenlandschaft zur Ausstellung perfekt sein. Jede Krippe, so Dotzauer, ist eine individuell erstelltes handwerkliches Meisterstück. Eine Krippenlandschaft umfasst etwa zwanzig bis weit

über hundert Figuren, je nach Dauer der Zugehörigkeit des einzelnen Schnitzers. Die Figuren werden überwiegend aus Lindenholz gefertigt, sie entstehen zumeist nach dem geistigen Auge des jeweiligen Schnitzers. Das Besondere dabei, die Figuren werden überwiegend in Naturholz belassen und nicht bemalt. So sieht der Betrachter quasi jede Faser des Holzes in der Figur.

Für die Ausstellung haben sich die Schnitzer vieles vorgenommen. Vorgesehen ist

eine Krippennacht, zwischen Weihnachten und Neujahr. Eng mit eingebunden sollen dabei auch beide Kindergärten der Stadt werden. Bewundert werden können die Krippen nicht hinter Panzer- glas, sondern die Besuchern erhalten einen möglichst nahen Zugang zur Ausstellung. Bis zur Ausstellung müssen die Schnitzer noch viel arbeiten und dabei ihr handwerkliches Geschick unter Beweis stellen. Filigran arbeiten sie sich Figur um Figur ab, damit bis Ende November die Krippe auch komplett sein wird.

Kosmetikboutique Sonnenprodukte von Declare und Juvena für empfindliche Haut

Sonnenmilch und Creme bis LSF 50
After Sun-Produkte, Selbstbräunungscreme.

Täschchen gefüllt zum Verreisen im Angebot

Wundervolle Bräune und perfekt geschützte
Haut für die schönsten Tage im Jahr! Ich berate Sie gerne

A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

FRISEUR UND NATURFRISEUR

Pflanzenfarben intensivieren die eigene Haarfarbe auf schonende Art und bringen Glanz ins Haar.

- Haar- und Kopfhautanalyse
- Entspannende Kopfmassage
- Haarschnitte nach natürlichen Fall
- Naturhaarfarben und Pflege
- zertifizierte Kräuterführerin

Vereinbaren Sie einen Termin unter:

Tel. 0152 | 08841687

Egerer Straße 20 | Waldsassen



Das „inklusive Eckerl“

Nur im Taferl steht's im Eckerl. In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht.

Inklusion und Barrierefreiheit bedeuten: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit. Hier einige Hinweise:

- Samstag, 1. Juni, 9–17 Uhr: Busfahrt „Heimat weiterdenken: mehr als Natur, Kultur und Bräuche“; Netzwerk Inklusion, Kreisjugendring und Volkshochschule; Teilnehmerbeitrag 10 € (erm. 7,50 €; inkl. Bus, Führungen, Gutschein). Anmeldung bei der VHS noch möglich unter Tel. 09631/88205.
- Freitag, 7. Juni, 19 Uhr, Pfingsttanz; Selbsthilfegruppe Behinderte-Nichtbehinderte; Petersklausen Großbüchelberg
- Donnerstag, 13. Juni, Oma-Opa-Enkelfahrt; Seniorenfachstelle / Seniorenbeauftragte & Kreisjugendring Tirschenreuth
- Bis 30. Juni 2019, Ausstellung „Gratwanderung“ – anlässlich des 20jährigen Gründungsjubiläums des Vereins „Irren ist menschlich“ e.V.; im Kloster Waldsassen, geöffnet Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr
- Vorschau: Samstag, 6. Juli, Kreisjugend- und Familientag, heuer in Kemnath, Kommunale Jugendarbeit/Bündnis für Familie



Wussten Sie schon?

- ✓ In der politischen Diskussion waren in den letzten Wochen die Möglichkeiten von vorgeburtlichen Untersuchungsmethoden: Man könne damit erkennen, ob beim Kind Trisomie 21 („Down-Syndrom“) vorliege. Die Untersuchung, sei angeblich problemlos, weil „nur“ das Blut der schwangeren Frau untersucht wird. Eindeutig Stellung genommen hat dazu die Bundesvorsitzende der Lebenshilfe und Bundestagsabgeordnete Ulla Schmidt. Die Bluttests hätten gar keinen therapeutischen Nutzen, es gehe nicht darum, eine Krankheit zu behandeln, „Die Tests schaffen nicht einmal endgültige Klarheit darüber, ob tatsächlich eine Trisomie 21 vorliegt. Etwa jedes fünfte Ergebnis ist fehlerhaft, die Frauen erwarten gar kein Kind mit Down-Syndrom. Je jünger die Frau ist, umso höher die Fehlerquote.“ Der Bundestag solle ein klares Signal senden, dass Menschen mit Behinderung willkommen sind und die Hilfe erhalten, die sie und ihre Angehörigen für ein gelingendes Leben brauchen.

Sebastian Urbanski (41) lebt selbst mit dieser genetischen Besonderheit, er ist Schauspieler und Mitglied im Bundesvorstand der Lebenshilfe: „Ich lebe gerne und habe viel Freude am Leben. Ich bin glücklich, weil ich mich als Teil der Gesellschaft fühle und einfach dazu gehöre. Manchmal brauche ich zwar etwas mehr Unterstützung, aber die braucht ja jeder mal.“

Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle!

KC 1971 Mitterteich gewinnt den KVOO-Pokal der Damen

Im Finale klarer Sieg gegen Grün-Weiß Hohenberg



Mitterteich. (jr) Großartiger Erfolg für die Kegeldamen des KC 1971 Mitterteich. Nach der Vizemeisterschaft in der Verbandsliga, der höchsten Spielklasse der KVOO, wurde die Mannschaft neuer KVOO-Pokalsieger. Im Finale, das beim TV Fortuna Rehau ausgetragen wurde, gab es einen klaren 1752:16981 Sieg gegen Grün-Weiß Hohenberg. Unser Bild zeigt die erfolgreiche Mannschaft, (von links) mit Dagmar Skrobatz, Sabine Ibsch, Christina Stöckl, Claudia Preisinger und Ingrid Müller. Klar, das die Freude über diesen sportlichen Erfolg groß war. Bild: jr

Sprechstunde Sozialverband im Rathaus



Jeden letzten Donnerstag im Monat, von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr im Rathaus Mitterteich

Nächster Termin: Donnerstag, 27. Juni 2019

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Schreiner, Rechtsberatung Sozialberatungsstelle Nürnberg, Tel. 0911 9801501



FENSTER · ROLLLADEN · HAUSTÜREN
ROLLLADENKASTENSANIERUNG · MARKISEN · SONNENSCHUTZ
Fenster • Haustüren • Rollläden • Roll-ladenkästen • Minirollläden • Markisen
Jalousien • Vordächer • Garagentore
Raffstoren • Insektenschutz

**BERATUNG • AUFMASS
MONTAGE • REPARATUREN
KUNDENDIENST**

95517 Emtmannsberg • Dorfstraße 11 • Tel. 09209 989 -0
95692 Konnersreuth • Gesteinerstraße 59 • Tel. 09632 923 100

info@rollo-raab.de - www.rollo-raab.de



markilux

JETZT
zum Aktionspreis

markilux 1710
Großer Auftritt. Kleiner Preis!

Katholischer Frauenbund hat ein Herz für die Menschen

1500 Euro aus Erlös des Weihnachtsmarktes gespendet

Mitterteich. (jr) Das Herz auf dem richtigen Fleck haben die Mitgliederinnen des Katholischen Frauenbundes Mitterteich. Bei der Muttertagsfeier im Josefsheim, gekommen waren mehr als hundert Frauen, verteilten die Damen 1500 Euro an vier Organisationen. Erwirtschaftet wurde dieser stolze Betrag beim Mitterteicher Weihnachtsmarkt.



Fleißig aktiv waren im vergangenen Jahr die Mitglieder des Katholischen Frauenbundes Mitterteich. Bei der Muttertagsfeier überreichten sie 1500 Euro an vier gemeinnützige Organisationen. Im Bild die Frauenbundmitglieder mit den Spendenempfängern (mit Kuverts), von links mit Wolfgang Hecht (Pfarrei St. Jakob), Natalie Wölfel (Rotes Kreuz), Marion Puchta (Obst- und Gartenbauverein) und Edgar Wenisch (Verein Kopf hoch). (jr) Bild: jr

Da zahlte es sich aus, dass der Frauenbund im Pfarrheim ein trockenes Plätzchen hatte, so dass sie reichlich Kaffee, Ku-

Bastelnachmittag für Großeltern mit ihren Enkelkindern

Der Seniorenbeirat organisiert in den Pfingstferien in Zusammenarbeit mit Fr. Rothenberger-Zeitler einen Bastelnachmittag für Kinder ab 5 Jahren. Am 17. Juni von 14 – 16 Uhr im Kellnerhaus können die Kinder mit ihren Großeltern zusammen ein Fensterbild basteln. Der Unkostenbeitrag beträgt 5€. Anmeldung ist im Seniorenbüro unter der 09633-6789996 Montag und Freitag von 9-12 und Donnerstag von 14-17 Uhr möglich.

chen und Plätzchen, sowie Selbstgestricktes verkauft. Der Erfolg kann sich mehr als sehen lassen. Jeweils 500 Euro erhielten der Verein „Kopf hoch“ Konnersreuth mit Vorsitzenden Edgar We-

nisch, die Kirchenverwaltung der Pfarrei St. Jakob mit Kirchenpfleger Wolfgang Hecht für die Neuanschaffung von Krippenfiguren, sowie je 250 Euro das Jugendrotkreuz Mitterteich mit Natalie Wölfel

und die Nachwuchsgruppe des Obst- und Gartenbauvereins Mitterteich mit Vorsitzender Marion Puchta. Alle vier Spendenempfänger stellten den Damen ihren Verein und den Verwendungszweck vor.

300 Euro für Wohnheim St. Benedikt

Wanderfreunde Mitterteich haben ein Herz für Bewohner des Wohnheims

Mitterteich. (jr) Die großartige Modenschau des Wohnheims St. Benedikt war der gelungene Anlass für die Wanderfreunde Mitterteich für eine Scheckübergabe.

Wanderfreunde-Vorsitzende Andrea Zinnecker und Kassiererin Yvonne Fischer überreichten an Einrichtungsleiterin Elke Bauer 300 Euro, mit der Bitte dieses Bild für die



Mit einer Spende von 300 Euro überraschten die Wanderfreunde Mitterteich das Wohnheim St. Benedikt. Wanderfreunde-Vorsitzende Andrea Zinnecker (links) und ihre Kassiererin Yvonne Fischer (rechts) überreichten die Spende an Einrichtungsleiterin Elke Bauer, ehe die Modenschau begann. (jr) Bild: jr

DER NEUE NISSAN MICRA.



DER NEUE NISSAN QASHQAI.



DER NEUE NISSAN X-TRAIL.



Ihr zuverlässiger NISSAN und 1A-Partner in Ihrer Nähe.

AUTOHAUS BRAUNSCHLÄGER GmbH & Co. KG
 Konnersreuther Str. 6e, 95652 Waldsassen
 Tel.: 09632-2237, www.autohaus-braunschlaeger.de
Reparatur & Service für ALLE Marken!





Belange der Bewohnerinnen und Bewohner zu verwenden. Frau Zinnecker verwies darauf, dass die Bewohner des Wohnheims St. Benedikt gern gesehene Gäste bei den Wanderfreunden sind. Mit dieser Spende wollen sie dem Wohnheim für die Unterstützung bei vielfältigen Anlässen danken. Mitglieder des Wanderfreunde zeigten dann ihr Können bei der Modenschau, wo sie mit die neueste Frühjahrsmode präsentierten. Wanderfreunde und Wohnheim St. Benedikt sind Partner seit vielen Jahren.

Wanderfreunde reisen vom 11. Juni bis 15. Juni 2019 nach Wagrain

Mitterteich. (jr) Auf Vereinsausflug gehen die Mitterteicher Wanderfreunde vom 11. bis 15. Juni. Abfahrt ist um 7 Uhr an der Sparkasse in Mitterteich. Die Anreise erfolgt über Straubing oder Landshut nach Salzburg. In Salzburg 2-3 Stunden zur freien Verfügung, danach Weiterfahrt nach Wagrain /Salzburger Land ins 4* Hotel Wagrainhof. Am Mittwoch, 12. Juni ist eine Wanderung geplant. Das Hotel bietet wöchentlich

eine geführte Wanderung mit Junior Chef Karl an. Am nächsten Tag wird die größte Eishöhle der Welt in Werfen besucht. Bitte feste Schuhe und warme Jacke mitnehmen. In der Eishöhle herrschen Temperaturen von Null Grad. Ebenso ist ein Tagesausflug zum Großglockner geplant.

Die Heimreise erfolgt über Zell am See und Berchtesgaden. Programmänderungen vorbehalten!

Pfingst-Gartenfest der Feuerwehr Pechofen

Oberteich. (jr) Die Feuerwehr Pechofen lädt am Pfingst-wochenende zu seinem traditionellen Gartenfest nach Oberteich. Gefeiert wird am Pfingstsonntag, 9. Juni ab 9 Uhr mit dem Frühschoppen, ab 11.30 Uhr gibt es Mittagessen mit Schweinebraten und Spoutzn.

Am Pfingstmontag, 10. Juni ab 9 Uhr wieder Frühschoppen, ab 11.30 Uhr Mittagessen mit Schweineschnitzel.

An beiden Tagen ist zudem Kaffee und Kuchen, sowie Barbetrieb.

Auf die kleinen Gäste wartet ein großer Sandkasten und Kinderschminken. Das Gartenfest findet bei jeder Witterung statt, gefeiert wird in einem beheizten Festzelt in der Nähe des Feuerwehrgerätehauses. Vorsitzender Matthias Lindinger und Kommandant Thomas Zintl freuen sich auf viele Besucher.



Seniorenbüro

Seniorenbüro informiert:

Was macht die Wohnberatung in Tirschenreuth?

Es ist der Wunsch vieler Menschen, im Alter möglichst selbstbestimmt, eigenständig und gut versorgt zuhause wohnen zu können. Aber viele Wohnungen und Häuser entsprechen im Laufe der Zeit nicht mehr den Anforderungen älterer Menschen. Körperliche Einschränkungen erschweren den Alltag, man kann seine Einrichtung nicht mehr so nutzen wie gewohnt. Welche Maßnahmen würden in der Wohnung helfen? Was kann man ändern? Die Anpassung der Wohnung an die veränderten Fähigkeiten steht im Mittelpunkt der Wohnberatung. Die ehrenamtlichen Wohnberater besuchen Sie auf Wunsch gerne in Ihrer Wohnung und geben an Ort und Stelle Auskunft und Tipps. Sei es bei der Umgestaltung des Bades oder auch die kleinen „Helfer“, die den Alltag erleichtern. Somit verhelpen Sie Ihnen zu mehr Lebens- und Wohnqualität in der vertrauten Umgebung.

Die Frage „Wie möchte ich im Alter wohnen?“ müssen sich nicht nur die unmittelbar betroffenen Personen stellen, sondern auch eine vorausschauende „nächste“ Generation. Das Beratungsangebot ist für alle Bürgerinnen und Bürger kostenfrei. Zur Wohnberatung gehören zum Leistungsangebot auch die Beratung zu Finanzierungsmitteln und die Unterstützung bei der Umsetzung der Maßnahmen.

Frau Scharnagl-Lindinger aus Oberteich ist ehrenamtliche Wohnberaterin und möchte Ihnen am 12. Juni um 16 Uhr im Mehrgenerationenhaus die Wohnberatung des Landkreises vorstellen. Sie beantwortet gerne Ihre Fragen zum Thema „Wohnen“ und gibt Informationen zur Musterwohnung in Tirschenreuth.

Alle Interessierten sind zu diesem Nachmittag recht herzlich eingeladen.

Weiss Küchen

45 Jahre Partner der Garant-Möbel-Gruppe



Bahnhofstraße 20
95659 Arzberg

Tel. 09233/715988
Fax 09233/7156043
kuechen_weiss@gmx.de

Bahnhofstraße 10
95100 Selb

Tel. 09287/5515
Fax 09287/58165
kuechen_weiss_selb@gmx.de

www.kuechen-weiss.de



Schmidt
Haustechnik



Heizung - Solar - Sanitär

- Solaranlagen und Wärmepumpen
- Holz- und Pelletsfeuerungen
- Öl- und Gasfeuerungen
- Brennstoffzellenheizungen
- Bäder und 3D-Badplanung
- Badsanierung
- Saunen und Wellness

Aktuell stellen wir ein:

- Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)
- Kundendienstmonteur SHK (m/w/d)
- Auszubildenden SHK (m/w/d)
ab 01.09.2019

Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen, wir freuen uns auf Sie!

Mitterteicher Straße 17a
95643 Tirschenreuth

Telefon 09631/2189
E-Mail: info@schmidt-heizungsbau.de
Internet: www.schmidt-heizungsbau.de

Beraten, Planen und Bauen

Planungsbüro und Meisterbetrieb Berger eröffnet neues Büro in der Vorstadt 24

Mitterteich. (jr) Neues Leben in der Vorstadt. Die Firma Berger&Brikman hat jetzt in der Vorstadt 24 ein Planungsbüro eröffnet. „Beraten, Planen, Bauen“ bietet das Unternehmen an. Vom Entwurf bis zum schlüsselfertigen Objekt, alle Leistungen aus einer Hand, bietet das junge Unternehmen an, das auch auf individuelle Wünsche der Kunden eingeht. Weiter deckt das Unternehmen auch den Gewerbe- und Industriebau ab. Die neuen Büroräume wurden jetzt offiziell in Betrieb genommen. Geleitet wird das Unternehmen von den Geschäftsführern Waldemar Berger, Alexander Berger und Sergej Brikman. Das junge Bauunternehmen zählt aktuell sechs Mitarbeiter, Näheres auf der Homepage, unter www.berger-bau.com



Offiziell eröffnet wurden jetzt die Büroräume des Bauunternehmens Berger&Brikman in der Mitterteicher Vorstadt 24. Mit dabei waren (von links) Karsten Pröls (Sparkasse Oberpfalz Nord), Alexander Berger, Ina Berger, Sergej Brikman, Konrad Zant, Erika Wagner, Vermieterin Maria Lindner, Waldemar Berger, Vermieter Hans Lindner, 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier und Stefan Meier, ein Freund der Familie Berger. (jr) Bild: jr

Gegründet wurde das Unternehmen im vergangenen Sommer, jetzt mit dem eigenen Büro erfolgt ein weiterer Schritt in die Selbständigkeit. Ausgebildet wurden die Ge-

schäftsinhaber früher bei der Firma Lang in Tirschenreuth, deren ehemaliger Geschäftsführer Konrad Zant persönlich mit vor Ort war. Die Glückwünsche der Stadt Mitterteich

überbrachte 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier, er gratulierte mit einem Stadtwappen und wünschte viel geschäftlichen Erfolg auf dem Weg in die Selbständigkeit.

Mitterteicher Saft – ein Direktsaft

Die Apfelsäfte, die BIO-Bauer am Oberen Markt dank der reichen Ernte des letzten Jahres aus den Beständen des Obst- und Gartenbauvereines nach wie vor anbieten kann, sind Direktsäfte im doppelten Wortsinn: Zum einen sind sie regional, denn sie wurden aus den Obstspenden der Gartenbesitzer direkt aus Mitterteich

und Umgebung gepresst. Und zum anderen sind sie „Direktsäfte“ im Sinne der Lebensmittelkennzeichnung, denn sie wurden frisch abgefüllt und sind nicht aus Konzentrat zurückverdünnt, wie 80% des derzeitigen Marktangebotes.

Wer kennt schon die feinen Kennzeichnungsunterschiede? Schorle, die aus Apfelsaft

„aus Konzentrat“ hergestellt wurde, ist als „Apfelschorle“ im Handel. „Apfelsaftschorle“ dagegen muss Direktsaft enthalten.

Dass für die Mitterteicher Direktsäfte die Maische zur besseren Ausbeute nicht mit Enzymen behandelt wurde und so fruchteigene Pektine noch enthalten sind, versteht sich von selbst. Und dass

auch die Trübstoffe nicht herausgefiltert wurden, also keine „Schönung“ stattfindet, schätzen viele Kunden obendrein.

Derzeit gibt es noch die Sorten Apfel, Apfel-Quitte, Apfel-Birne und Apfeljohannisbeere zu kaufen. Der Erlös wird zum Erhalt und zur Modernisierung der Mitterteicher Saftpresse verwendet.

Wegen Umbau und Sortimentsumstellung

**30 bis 50%* Rabatt
auf Bastelwaren**

(*ausgenommen Bestellungen)

vom 1. bis 30. Juni 2019

Bastelgeschäft Heindl

Richtergartenstr. 3, 95666 Mitterteich

SM SCHICKER METALLTECHNIK
Treppen | Geländer | Balkone | Möbel | uvm. aus Stahl und Edelstahl

- Beratung & Ideenfindung
- CAD-Planung & Konstruktion
- Fertigung
- Lieferung & Montage

Schicker Metalltechnik · Marktredwitzer Straße 3 · 95666 Mitterteich
Philipp Schicker · Tel. 0151 426 856 13
www.schicker-metalltechnik.de · info@schicker-metalltechnik.de

Veranstaltungs- Vorschau



Musiksommer

29. 6., 15.00 Uhr, **Open-Air-Konzert im Kinderhaus „Die kleinen Hankerler“.**

Musikgruppe: „Shalom“ mit Martin Göth

30. 6., **Tag der offenen Gartentür im Kreislehrgarten** – Obst- und Gartenbauverein. Ab 14.00 Uhr spielen die Blockflötengruppe und Jugendstadtkapelle

Museum Mitterteich Porzellan – Glas - Handwerk

Sonderausstellung „Kunst aus dem Metallhandwerk“
noch bis zum 23. Juni

Mehrgenerationenhaus – Offener Treff Marktcafé, Telefon 09633 918623

5. 6., 9.00–11.30 Uhr, **Familienfrühstück – für alle mit Kindern bis 3 Jahre.** Anmeldung bis Montag, 3. 6. unter 09633 918623

6. 6., 14.00 Uhr, **„Donnerstagscafé“ im Offenen Treff**
mit dem Singkreis Vetter Hannes

8. 6., 10.00–12.00 Uhr, **Computersprechstunde für Senioren.**
Hilfe für Smartphone, Laptop & Co.

10. 6., Pfingstmontag geschlossen

12. 6., 16.00 Uhr, **Vorstellung der Wohnberatung in Tirschenreuth**
mit Frau Scharnagl-Lindinger

20. 6., Fronleichnam geschlossen

27. 6., 9.00–11.00 Uhr, **Tragetreff**

Regelmäßige Termine

Gute Laune Frühstück – jeden Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

„Dienstagscafé“ mit Spielenachmittag. Gemütlicher Treff bei Kaffee und Kuchen. Jeden Dienstag von 14.00–17.00 Uhr

Donnerstagscafé & Sonntagscafé. Gemütlicher Treff bei Kaffee und Kuchen von 14.00–17.00 Uhr

Strick- und Häkelrunde „Flotte Nadeln“. 24. 6., ab 19.00 Uhr

Schachclub: Spiel-Abend im Marktcafé.
Jeden Dienstag ab 19:30 Uhr

Das Büro des Mehrgenerationenhauses ist Montag–Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Maler **BLECHINGER**
Farben
Tapeten
Bodenbeläge
Wärmedämmung
Fassadengestaltung

**Ihr Meisterbetrieb
für die perfekte Fassade!**

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

**Suchen ETW's,
Ein- und Mehr-
familienhäuser**



zum Kauf
im Raum WEN/TIR/MAK/WUN/SELB
HEROLD Immobilienmanagement
Telefon 0151 54834895



**Busreisen
2019**

Tagesfahrten

06.06.: Regensburg (Pfingstwallfahrt).....	€ 30,-
08.06.: Wald/Altötting (Wallfahrt).....	€ 25,-
29.06.: Heilbronn (Bundesgartenschau).....	€ 52,-
03.08.: Prag (RL, Schifffahrt, Mittagessen)	€ 49,-
10.08.: Wassertrüdingen (Gartenschau)	€ 49,-
30.11.: Nürnberg (Christkindlesmarkt).....	€ 19,-
30.11.: Erfurt (Weihnachtsmarkt).....	€ 25,-
01.12.: Altötting (Weihnachtsmarkt)	€ 30,-
07.12.: Rothenburg o. T. (Weihnachtsmarkt)...	€ 25,-
07.12.: Zwickau & Schneeberg	€ 22,-
08.12.: Chiemsee (Fraueninsel)	€ 39,-

SKV

**Stiftlandkraftverkehr GmbH
Tirschenreuth**

Telefon 09631/7980514

Veranstaltungen des Seniorenbeirates im Juni

- **6. Juni: Wanderfreunde Mitterteich.** Fahrt zum Gasthof Röckl Waldsassen, Treffen um 14 Uhr beim Josefsheim
- **6. Juni: Theaterfahrt des Seniorenbeirates nach Selb in das Musical „Kiss me, Kate“.** Abfahrt ist am Unteren Markt um 18.15 Uhr (Anmeldung in der Stadtverwaltung)
- **12. Juni: Vortrag von Fr. Scharnagl-Lindinger über die Wohnberatung in Tirschenreuth** um 16 Uhr im Mehrgenerationenhaus, organisiert vom Seniorenbeirat
- **13. Juni: Katholischer Frauenbund.** Halbtagesfahrt zur Eremitage in Bayreuth „romantisches Kaffee trinken bei den Wasserspielen“ anschl. Einkehr beim Zoigl-Wirt in Neuhaus; Abfahrt 13.30 Uhr beim Josefsheim;
- **18. Juni: Katholischer Seniorenkreis.** Abfahrt um 10.30

Uhr beim Josefsheim; Mittagessen im Restaurant Schimmel in Karlsbad, Rundfahrt durchs nahe Erzgebirge, Kurorte Joachimsthal – Gottesgab – Keilberg. In Schlackenwert (Ostrov) wird das Klosterareal, die Einsiedlerkapelle St. Florian und die St. Anna Kapelle besucht; nach der Besichtigung freie Zeit und Kaffee trinken

- **26. Juni: Evangelischer Seniorenkreis.** 13 Uhr Fahrt nach Bayreuth mit Besichtigung des renovierten Opernhauses
- **27. Juni: Rentner- und Ruhestandsbeamte.** Abfahrt 12 Uhr am Josefsheim; Fahrt nach Plauen und Schifffahrt auf der Talsperre Pöhl; Kaffee trinken, Spaziergang in der Altstadt, Abendessen im Gasthof Raitschin
- **Handarbeitstreffen des Frauenbundes im Josefsheim.** Jeden 2. Mittwoch ab 18 Uhr
- **Seniorgymnastik des TUS Mitterteich mit Fr. Laumer.** Montags von 19-20 Uhr in der Turnhalle über dem Hallenbad

Bei Interesse an einer der Veranstaltungen gibt das Seniorenbüro gerne Auskunft. Der Seniorenbeirat freut sich über jeden, der mitmachen will.

GARTENFEST

Treffpunkt am Anger Mitterteich
am 29. und 30. Juni

Samstag, 29. Juni, Beginn 17.00 Uhr
BARBETRIEB – COCKTAILS

Sonntag, 30. Juni, Beginn 10.00 Uhr
Frühschoppen

Ab 11.30 Uhr gibt's
Schweinebraten mit Knödel und Sauerkraut

Ab 14.00 Uhr gibt's
Kaffee und Kuchen
Grillspezialitäten, sowie Käse und Brezen sind durchgehend erhältlich.

Es laden herzlichst ein: **Treffpunkt am Anger & Dartfreunde**



Seniorenbüro



Der Stadt Mitterteich
Kirchplatz 4 – 5, 1.OG im Mehrgenerationenhaus
Tel.: 09633-6789996
Öffnungszeiten
Montag und Freitag 9.00–12.00 Uhr
Donnerstag 14.00–17.00 Uhr

ZUHAUSE



Ambulante Krankenpflegestation

Katholische Kirchenstiftung

Unterer Markt 5

95666 Mitterteich

Telefon 09633 / 4490

Fax 09633 / 918157

ambulante-krankenpfligest.mitterteich@kirche-bayern.de

Theater- fahrt nach Selb am 6. Juni

Am 6. Juni besucht der Seniorenbeirat das Musicals "Kiss me, Kate" in Selb. Cole Porter schrieb das Musical 1948 und seitdem wird der schmissige, mit Hits gespickte Broadway- Klassiker weltweit bejubelt. Freuen Sie sich auf mitreißende Musik, spritzige Dialoge und ein großes Bühnenspektakel. Anmeldung ab sofort bei der Stadtverwaltung Mitterteich, Telefon-Nummer 09633 89-110. Eintritt und Fahrt 25 €.



ZWEIRAD GÖHL



SAISONSTART!

**JETZT INFORMIEREN LASSEN UND
IN DIE NEUE SAISON STARTEN.**

**ZWEIRAD GÖHL
IHR PARTNER RUND UMS ZWEIRAD!**

ZWEIRAD GÖHL / OTTOBADSTR. 5 / 95676 WIESAU
09634-9159090 / WWW.ZWEIRAD-GOHL.DE

25 Jahre WOLFSEGGER



**25% auf ALLE
Brillenfassungen!***



WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77

info@wolfsegger.net - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr

Abbildung beispielhaft

* Gilt für alle bei uns vorrätigen Fassungen. Gilt auf die UVP des jeweiligen Herstellers.

ZEISS Vision Partner
2019

Auto Brucker

Škoda Rapid

Jahreswagen zu
Super-Sonder-Preisen!



mehrere Fahrzeuge in verschiedenen Farben



Sie sparen
9.100,- €
(ggü. UPE des Herstellers)

Škoda Rapid Spaceback

EZ 05/2018, 25.516 km,
81 kW (110 PS), Klimaanlage,
Parksensoren, Geschwindigkeitsregelanlagen, ZV mit Funk, elektr. Fensterheber, Anschlussgarantie, ...

UPE
21.970,- €

Unser Preis
12.870,- €



Sie sparen
9.690,- €
(ggü. UPE des Herstellers)

Škoda Rapid Spaceback

EZ 04/2018, 27.687 km,
81 kW (110 PS), Navigation,
Freisprecheinrichtung, Panoramaglasdach, Klimaanlage, Parksensoren, Geschwindigkeitsregelanlagen, elektr. Fensterheber, Anschlussgarantie, ...

UPE
24.280,- €

Unser Preis
14.590,- €



Sie sparen
7.810,- €
(ggü. UPE des Herstellers)

Škoda Rapid Spaceback

EZ 08/2018, 9.734 km,
70 kW (95 PS), Freisprecheinrichtung, Klimaanlage, Parksensoren, Geschwindigkeitsregelanlagen, ZV mit Funk, elektr. Fensterheber, Anschlussgarantie, ...

UPE
21.280,- €

Unser Preis
13.470,- €



Sie sparen
9.210,- €
(ggü. UPE des Herstellers)

Škoda Rapid Spaceback

EZ 04/2018, 25.687 km,
81 kW (110 PS), Panoramaglasdach, Klimaanlage, Parksensoren, Geschwindigkeitsregelanlagen, ZV mit Funk, elektr. Fensterheber, Anschlussgarantie, ...

UPE
23.080,- €

Unser Preis
13.870,- €

Auto Brucker



ŠKODA



Service



Nutzfahrzeuge
Service

Marktredwitz

Wölsauer Str. 6
95615 Marktredwitz
Tel. 09231-7027170

Tirschenreuth

Äußere Regensburger Str. 42
95643 Tirschenreuth
Tel. 09631-70520

Brand

Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287

Kemnath

Läuferweg 1
95478 Kemnath
Tel. 09642-5169782

info@auto-brucker.de
www.auto-brucker.de